UNITED REALTY 公司：437-9431
BOB RENNIE 住家：421-5400
（本拿比）

▲ 8338 GOVERNMENT ST.四千平方尺・材料一流・四睡房兩大爐・土庫二千平方尺・$329,000.
▲ 5555 VENABLES ST.三千平方尺・四睡房瓦屋頂・大廚房・材料上乘・$269,900.
▲ 2912 ROSEGLER COURT 近LAWRENCE DR.及本拿比哥爾夫球場建築師自已屋・四千四百平方尺・三分之一美畝・欄桿花園・四睡房・土庫完成・$229,900.
▲ 6588 KITCHENER ST.六千平方尺・四大爐五睡房・$289,000.
▲ LAWRENCE & TYNDALE 南本拿比哥爾夫球場四間新屋・四至五睡房・現時正好選擇屋的顏色及造成・$249,900.

溫哥華東區新屋

▲ 2145 KASLO 夾 6 街・街角淵地41尺・ $229,900.
▲ 3054 E. 7TH $184,900.
▲ 2405 E. 12TH $184,900.
▲ 2138 E. 2ND 23年・三睡房・土庫完成・一手業主 $139,900.
▲ 117 NORTH HOLDOM. CAPITAL HILL 六年新・三睡房・$149,900.

新屋

5360 LANARK STREET

星期六及日下午二至五時開放・可以舊屋交換・2415平方尺・三睡房・客廳・飯廳・家庭房・樓下完成兩睡房單元・兩天窗・優質地毛・瓷磚・旋轉樓梯・離乃街與東37街半街口・預約參觀請電 VICTOR 郭263・9286 NORTHRIDGE RLTY LTD. 327・1111。

買新車、又想平
請到平霸汽車公司查詢本公司特平價錢出售各國名廠新車、原廠保養、服務周到・歡迎致電查詢
日電：873・8322
晚電：274・2873

跌打風濕
祖傳秘方專治風濕骨痛其聚集症等手術打禁到病除主在濟世救人・黃飛龍 2555・8876

報入息稅
在職會計阜斯大學畢業願上門報入息稅查賣守秘普通15元夫婦廿元・電話 8733・1338

INCOME TAX
商業・會計・服務
New Dimension Management Services Co.
531 CARRALL ST.
TEL: 681-4939
（由林健祥主理）
本公司多年經驗・爲大小生意或個人填報入息稅。投資移民報告書・電腦服務・快捷準確・價錢相宜
T1 SPECIAL $9.79

餐館自賣
工業旺區西餐館42座位請下午六時至九時電：327・6579。

商業

報稅・會計
到府填入息稅每份14元經驗豐富正確可靠大小工商會計電腦記帳月年結費低二五一七四八二

上門填稅
填報入息稅普通每份十五元，夫婦兩份二十元，請電方生，電2511・2912

餐館自賣
座位請下午六時至42時電：327・6579。

餐館廉讓
沙省埠仔獨市唐餐館低價廉讓・有意者自費電：293・7486 查詢。

舖連餐館
買賣業送餐館・雲埠短街・有意請日間電：八七六・一九三三。

餐館廉售
沙省埠仔・獨市唐餐・全新裝修・生意興旺・即買即可營業・樓上住家四房一廳・有土庫・歡迎觀察・電：306・2722・4161。

士多急賣
西區 DUNDAS 大街小型果源・前舖後居・東主經營十餘載・年老退隱・小本生意急賣萬七・另點貨機會難達・滿堂紅公司887777・家14 462 686 488 何仲生住 6024

餐館自賣
工業旺區西餐館42座位請下午六時至九時電：327・6579。

餐館出讓
35座位西餐館日做三百餘開支小容易打理・開價三萬七請電業先生：三二四・八四五五

西餐館讓
適合家庭做近巴士總站及快車站批長租平有停車場・5171 JOYCE RD. VANCOUVER, B.C.

洗衣店讓
西區有乾洗衣及改衫店出讓・開價六千五百元・電：261・6414 或 2981591

意大利餐館出讓
近 ENGLISH BAY 40座位・店主離埠・開價四萬九千五・請電：274・5387

餐館連實業出讓
NEW NUGGET REST. 中文名新諾杰位於374 MCLEAN ST. QUESNETL B.C. 中西餐館連實業廉價出讓・每年生意超過四十萬・誠意請電：九九二・七七一四

餐館廉讓
旺街西餐館・有舞池・大停車場・一流設備・座位九十五・割價僅售五萬五千有誠意者電上午十一時至四時 874・3226 李洽。

酒樓出讓
西區粵菜大餐館，設備完善高雅大方寬大廚房二百七十餘座位，每日生意超過二千五元，自備停車場，15年長租約，廉售廿九萬五千・請電博德致富實業公司阮先生 683・7535 或 3213・9831 林小姐

理髮出讓
旺鋪髮型屋出讓・地點適中・位於甘比街・有意者請電 876・1644

餐館出讓
座位西餐館日做三百餘開支小容易打理・開價三萬七請電業先生：三二四・八四五五

餐館自賣
適合家庭做近巴士總站及快車站批長租平有停車場・5171 JOYCE RD. VANCOUVER, B.C.

士庫出讓
光猛一房一廳獨立門戶不拍烟爲合近 BROADWAY 及 CLARK 街・晚電：876・1903

一大家廳一大睡房
均鋪地毛廚廁齊備交通便適合職業夫婦或學生女・電話三二四・一一零三

新屋樓下
近華埠單人房・包水電・傳私各樣齊備・電話二五三・二七七五。

光猛單房
適合夫婦或學生請電KIM 2554326 近PNE

士多出讓
生意每日壹千元・抵約價錢面議・電話每日下午六時後 873・4983

車身修理
車身修理出賣・有意者請電：645・3998。

餐館出讓
亞省小鎮百三座位酒牌大餐館樓上五住房每月生意數萬自費電話 MR. LEE 403-782-3944

雜貨舖生意出售
近 86 博覽會・日營600元有 649 機・價$22・000・
LAARA B. GEAN 731-0094
NEWPORT REALTY INC. 669-0355

菓舖自賣
開價二萬五千，近空中火車及巴士站，有意者電：435・0119

菓舖出讓
本拿比京士威，前舖後居共五房，日做四百餘，月租六百，四年批，電：524・9140

餐館平賣
沙省埠仔，六十座位，獨市中西餐館，打獵、釣魚、旅遊區，樓上五房、兩廁，生意連實業出售，牛意好，利錢深，本人經營已久，現平價出讓自費電 (306)469-2318

士多急讓
生意穩定・客仔有六四九機可前鋪後居・有意請電 八七九・三四九八

唐番餐館
片士會別埠生意區地王唐番餐館48座位出租或出賣有意者請找李福自費電話 1-624-3063

旺餐館讓
BC埠仔偉林士渥人口四萬60座位中西餐有三房住浪酒牌租平平年賺錢電 1-392-7181 周先生

獨市餐館
唐番餐座位40生意連賣業出賣平雙舖面連住家請電下午三時至八時半30 6,677237 7

入息樓宇
百老匯夾 GRANVILLE 1650 × 1365 RMS. 持有牌照的旅館月收入超過四千・賣主給予貸款並可以用物業交換・DENIS 住家733 8945 公司：261・7275 PNE GEORGIA NEWY

先到先得
四十座位咖啡店，日做四百，生意日增前途無限取價四萬餘請電陳瑞華先生 3213396

雜貨舖讓
百老匯夾烟街・有六四九機顏定客仔店主有急事離埠電陳 876798 876779 5 或 876698 78

菓舖廉讓
西區菓舖・離埠急讓・位於栢文・寫字樓中心・開價一萬伍千・有價請電 251・6623

生意急讓
DELTA 區西式海鮮店急讓二萬餘可還價・月做五千餘・租約九百餘・電 594131 3

餐館出讓
素里埠唐番餐館・52座位・全酒牌對面將建快速車站大有前途開價萬九晚電 589343 4 34

士庫平租
二五七七栢架街夾乃磨街二房一廳廚廁俱全包水電交通・便租最平・電話：二五四・二七四七

唐人街
派亞街・土庫二房廳出租・電話：251・2664 或 255 455 41

平地士庫
二房二廳近京士威乃磨各樣齊全交通方便・月租二百八包電・合小家庭學生 434 740 3

大房出賃
近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話 876・2453

新屋樓下
一大家廳一大睡房均鋪地毛廚廁齊備交通便適合職業夫婦或學生女・電話三二四・一一零三

土庫出租
光猛一房一廳獨立門戶不拍烟爲合近 BROADWAY 及 CLARK 街・晚電：876・1903

樓下招租
2312 TRIUMPH ST. 兩房一廳爐頭雪櫃齊喜士定夾乃磨・平租・電話：225 1296 7 李洽。

樓上出租
二房一廳近57街・月租350元・上午八時至十二時電三二一・七四〇二 黃太洽。

地下出租
光猛新屋全層二房一廳各齊備交通方便近PNE有意請下午六時後電話：二五五・零五九八

靚屋出租
二房一廳・爐頭雪櫃齊備・近47街夾菲沙・電話3255・5608。

樓上出租
63街夾菲沙兩房一廳爐頭雪櫃齊備・月租280元・下午五時後請電：437・0050

土庫出租
二房一廳廚廁齊備近京士威・交通方便・請電：438・1567 5

新裝土庫
冒孖梳夾三街土庫兩房一廳各樣齊備近學校巴士站・交通方便・有意請電 425・7606 陳生洽。

樓上出租
兩房一廳・各樣齊備・近會拔及快車・下午四時後電：438・2392

新屋樓下
兩房一廳・各樣齊備・近學校購物・適合家庭・電話：876・3048

樓上出租
近女皇公園三房一廳環境清靜交通方便近學校購物・適合家庭・電話：876・3048

土庫出租
光猛兩房一廳廚廁各樣齊備地方雅潔交通方便有意電：432・7606 陳生洽。

樓下出租
近喜士定巴士總站有床及傳私・入住即可・可煲食包電火・租平・有意電 294・0930

土庫出租
乃磨夾佐治兩房一廳爐頭雪櫃齊・有意者下午五時後電 255・2860 鄭洽。

新屋樓下
全層兩房一廳・各樣齊・喜士定夾乃磨街・電話：254・8073

平地土庫
二房二廳近京士威乃磨各樣齊全交通方便・月租二百八包電・合小家庭學生 434 740 3

土庫平租
近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話 876・2453

土庫出租
濶大雅潔新淨平土庫一睡房・交通方便・近 JOYCE 鐵站月租 2250 元電 438 222 8

光猛單房
近華埠單人房・包水電・傳私各樣齊備・電話二五三・二七七五。

全新樓下
兩房兩廳獨立大門合愛潔靜家庭不吸煙不養狗貓・西17街近金比請電：八七五・一五八六

新屋樓下
兩房一廳・各樣齊備・近會拔及快車・下午四時後電：438・2392

樓上出租
近華埠・爐頭雪櫃傳私・跑路街交通方便・近 JOYCE 地鐵站月租 2250 元電 438 222 8

土庫出租
四房一廳・各樣齊備・近巴士及學校近域多利夾22街・電話 872・4649・五時後。

單人房租
冒孖梳・獨立門戶合男青年・電話：255・4129

有房出租
正層一房及土庫兩房・各樣齊備・域多利夾25街・包水電・有意者請電：873・2596

樓下出租
適合小家庭雪櫃爐頭齊・獨立門戶近中小學交通便菲沙夾40街・有意者請電 325 496 9

土庫出租
兩房一廳・各樣齊備適合大家庭，近喜士定夾四孖梳，電話 434・1716

地下出租
三房兩廳，各樣齊備，適合大家庭，近喜士定夾四孖梳夾34街・請電：438・7470

靚屋出租
樓上全層三房一廳・廚廁齊備交通方便適合夫婦或小家庭吸烟者免問包水電・電話：321・7386

西區土庫
兩房廳廚廁齊備交通方便適合夫婦或小家庭吸烟者免問包水電・電話：321・7386

單人房租
包水電・電話・洗衣機交通方便・較適合單身女性或學生請電KIM 2554326 近PNE

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃・17街近栢街・獨立門戶・交通便電話 327・8876。

樓上全層
二房一大廳一廚房一廳二廚一睡房・潔淨如新交通方便夾34街・請電：438・7470

土庫出租
樓上全層三房一廳・廚廁齊全・SLOCAN 夾34街・請電：438・7470

樓上出租
兩房一廳獨立門口・租平包電火・近乃夾35街・請電：三二一・〇三四一

華埠有房
唐人街單人房出租・適合女士及女學生・電話：253 5672。

一二房土庫
近乃磨11街有兩房一廳土庫出租廚廁爐頭雪櫃全包水電交通方便合小家庭 電 255 556 22

樓下出租
香檳區幾年新樓・壹大廳三房間・廚廁設備甚佳・電話 四三四・一七七九

有房出租
近喜士定巴士總站有床及傳私・入住即可・可煲食包電火・租平・有意電 294・0930

靚樓下租
兩房一廳・全地毛廚廁雪櫃爐頭齊・環境優美交通便・十街夾域多利電：253・0776

單人房租
廚廁雪櫃共用，包電火，有家私，合單身男士或學生，租平交通方便電話 253・6443

樓下出租
一房一廳・廚廁爐頭雪櫃齊各自門戶列治文 BLUNDELL 夾 NO.2 宜不吸烟者 271・5791

土庫出租
兩房一廳各樣齊備交通方便近PNE有意請下午六時後電話：二五五・零五九八

新屋土庫
兩房一廳八街夾乃磨靜中帶旺交通方便近學校合清靜小家庭吸煙莫問電話 二五三・七二九三

樓下出租
兩房一廳廚廁整齊爐頭雪櫃齊備・近乃街夾37街・請電：873 6090 或 321 8851。

平地出租
兩房一廳廚廁整齊包水電合夫婦或學生近 HUDSON 夾64街電三二五〇六八八或二六一八七一〇

新屋樓下
二房一廳・爐頭雪櫃齊・近乃街夾37街・請電：873 6090 或 321 8851。

樓上靚房
樓上有靚房出租・包電火暖氣・最適合單身仕女・請電 255・6974

單人房租
包水電・電話・洗衣機交通方便・較適合單身女性或學生請電KIM 2554326 近PNE

西區土庫
近中央醫院・一廳一房廚廁浴缸全・獨立門戶出入・清靜雅潔・晚七時後電 八七四〇三九六

土庫出租
二房一廳・有部份傳私・適合小家庭・包水電・近PNE兩街位・請電：254・2843

土庫出租
兩房一廳廚廁齊備交通方便適合夫婦或小家庭吸烟者免問包水電・電話：321・7386

靚屋出租
樓上全層三房一廳・廚廁齊・獨立門戶・交通方便蘭菲夾29街潔淨如新交通方便夾36夾域多利・電：八七四・一八四一

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃齊・獨立門戶・交通方便蘭菲夾29街電話 437・5967。

平地出租
一房兩廳廚廁整齊包水電合夫婦或學生近 HUDSON 夾64街電三二五〇六八八或二六一八七一〇

新土庫
兩房一廳八街夾乃磨靜中帶旺交通方便近學校合清靜小家庭吸煙莫問電話 二五三・七二九三

樓下出租
光猛新屋全層二房一廳各齊備交通方便近PNE有意請下午六時後電話：二五五・零五九八

土庫出租
二房一廳・有部份傳私・適合小家庭・包水電・近PNE兩街位・請電：254・2843

西區土庫
近中央醫院・一廳一房廚廁浴缸全・獨立門戶出入・清靜雅潔・晚七時後電 八七四〇三九六

樓上靚房
樓上有靚房出租・包電火暖氣・最適合單身仕女・請電 255・6974

西區土庫
東區兩房一廳廚廁爐頭雪櫃新設備交通便合不吸烟及不養畜小家庭晚六時後 255 521 150

士庫出讓
百老滙街士多出讓前鋪後居生意隱正大街開價萬伍千元有意者請電：251・4213

中西餐館
出讓 ISAACSON 離雲埠半小時・附近析文全酒牌租廉批美下午五時後電：943-1121 李君

士庫出讓
兩房一廳爐頭雪櫃齊喜士定夾乃磨・平租・電話：2251・7391

新屋樓下
兩房一廳爐頭雪櫃齊近學校交通方便・電話：二五五・一四七九

獨市餐館
唐番餐座位40生意連賣業出賣平雙舖面連住家請電下午三時至八時半30 6,677237 7

貨倉出租
近唐人街貨倉出租或出售栢街夾哥雅街三四三 RAILWAY 電二五五四五二零或二五四二三一零

單人房租
新屋單人房廚廁爐頭雪櫃齊備獨立門戶合單身女士或學生近17街租貳百・電：874・2181

樓下出租
光猛兩房一廳廚廁浴齊・獨立門戶・會拔夾8街・交通方便租平・電 253 2943 周太。

新裝土庫
近PNE，新裝修土庫兩房兩廳出租可住兩戶，各自門口出入・電話：253・7264

平租土庫
北本拿比區近溫哥華・兩房一廳・廚廁齊・獨自門口・交通方便・電話：298・8757

土庫出租
新裝修土庫出租各樣齊備一房一廳包水電環境幽雅整潔適合夫婦或單身晚電 254 463 348

土庫出租
出租兩房一廳獨立門戶爐頭雪櫃交通方便・東44街近域多利街・電話：321・4866

新屋樓下
實淨三層樓上兩層三房一廳，各自廚廁，獨立門口，近新紅鶴月租六四〇電八七九〇一六八

樓上出租
兩層四房一廳，近唐人街・電話：873・8762

樓下出租
二房廚廁連廳・各樣齊備・乃磨夾喜士定・電話 253 658 8 或 253 610 0。

樓下出租
近唐人街獨立門戶兩房一廳各樣齊備交通有已士出入非常方便有意請電：二五五・〇二七一

全新土庫
兩房一廳・各樣齊備・獨立門戶・交通方便蘭菲夾29街電話 437・5967。

樓下出租
樓上全層三房一廳・廚廁齊備・近喜士定夾四孖梳夾34街・請電：438・7470

一二房土庫
近乃磨11街有兩房一廳土庫出租廚廁爐頭雪櫃全包水電交通方便合小家庭 電 255 556 22

土庫招租
近菲沙夾35街一房一廳廚廁全交通交便租平不吸煙者爲住・晚五電：三二四・七九二九

單人房租
廚廁雪櫃共用，包電火，有家私，合單身男士或學生，租平交通方便電話 253・6443

平地土庫
出租兩房一廳廚廁雪櫃齊備，地方雅潔，合小家庭，交通方便・電話：325 923 9

有房出租
光猛一房一廳出租各樣齊・包電火交通方便・蛔街夾19有意者請電：873・1364

土庫出租
新裝修土庫・兩房一廳各樣齊備・交通方便清靜・電話三二一・四二七八

新淨土庫
光猛一房廳獨立門廚廁齊交通便27街東平租包水電合小家庭不吸煙者電：438・1399

樓下出租
近乃磨街與41街有屋樓下二房一廳出租適合小家庭有意者請晚上七時後致電 327・5665

平地土庫
新油漆光猛兩房一大廳廚廁各樣齊近東28街夾菲沙合夫婦或清靜小家庭電 874・3784

新屋樓下
三房一廳・各樣齊備・近域多利34街電話：253・2277。

新屋樓下
近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話 876・2453

土庫出租
光猛兩房一廳獨立門戶不拍烟爲合近 BROADWAY 及 CLARK 街・晚電：876・1903

樓下招租
2312 TRIUMPH ST. 兩房一廳爐頭雪櫃齊喜士定夾乃磨・平租・電話：225 1296 7 李洽。

樓上出租
二房一廳近57街・月租350元・上午八時至十二時電三二一・七四〇二 黃太洽。

地下出租
光猛新屋全層二房一廳各齊備交通方便近PNE有意請下午六時後電話：二五五・零五九八

靚屋出租
二房一廳・爐頭雪櫃齊備・近47街夾菲沙・電話3255・5608。

樓上出租
63街夾菲沙兩房一廳爐頭雪櫃齊備・月租280元・下午五時後請電：437・0050

土庫出租
二房一廳廚廁齊備近京士威・交通方便・請電：438・1567 5

新裝土庫
冒孖梳夾三街土庫兩房一廳各樣齊備近學校巴士站・交通方便・有意請電 425・7606 陳生洽。

樓上出租
兩房一廳・各樣齊備・近會拔及快車・下午四時後電：438・2392

新屋樓下
兩房一廳・各樣齊備・近學校購物・適合家庭・電話：876・3048

樓上出租
近女皇公園三房一廳環境清靜交通方便近學校購物・適合家庭・電話：876・3048

土庫出租
光猛兩房一廳廚廁各樣齊備地方雅潔交通方便有意電：432・7606 陳生洽。

樓下出租
近喜士定巴士總站有床及傳私・入住即可・可煲食包電火・租平・有意電 294・0930

土庫出租
乃磨夾佐治兩房一廳爐頭雪櫃齊・有意者下午五時後電 255・2860 鄭洽。

新屋樓下
全層兩房一廳・各樣齊・喜士定夾乃磨街・電話：254・8073

平地土庫
二房二廳近京士威乃磨各樣齊全交通方便・月租二百八包電・合小家庭學生 434 740 3

土庫平租
近華埠・爐頭雪櫃傳私齊備・跑路街五六六樓上・電話 876・2453

大房出賃
濶大雅潔新淨平土庫一睡房・交通方便・近 JOYCE 地鐵站月租 2250 元電 438 222 8

土庫出租
四房一廳・各樣齊備・近巴士及學校近域多利夾22街・電話 872・4649・五時後。

單人房租
冒孖梳・獨立門戶合男青年・電話：255・4129

有房出租
正層一房及土庫兩房・各樣齊備・域多利夾25街・包水電・有意者請電：873・2596

樓下出租
適合小家庭雪櫃爐頭齊・獨立門戶近中小學交通便菲沙夾40街・有意者請電 325 496 9

**土庫